

アジア情報室通報

Bulletin of Asian Resources Room

第7巻第2号(2009年6月)

目 次

中国における書誌作成の現状—CIPと全国書誌— 前田直俊（国立国会図書館アジア情報課）	2
新着参考図書目録（2009.1～2009.3）	8
レファレンスツール紹介⑯ 南アジアの英字新聞を調べる	18

中国における書誌作成の現状—CIPと全国書誌—

前田直俊（国立国会図書館アジア情報課）

1. はじめに

CIP (Cataloging In Publication) とは、出版者から提供される事前情報に基づいて全国書誌の作成機関などが作成した書誌データあるいはその提供元情報を、出版物の標題紙裏などに印刷して出版することである。既に世界の多くの国々で導入され、アジア地域においても8カ国で実施されている¹。

一方、全国書誌は1つの国における出版物についての権威ある包括的な記録の集積であり²、多くの場合、納本制度で収集された資料に基づいて、国立図書館など国を代表する書誌作成機関によって作成される出版物の最終的なリストである。

書誌作成の過程を、出版界から図書館界までの大きな枠組みの中で時系列に捉えた場合、出発点がCIPで終着点が全国書誌といえよう。したがって、CIPから全国書誌にいたる流れを眺めれば、その国の書誌作成の実際がみえてくる。

本稿では、中国のCIPと全国書誌の作成に携わる新聞出版総署情報センターおよび中国国家図書館を取り上げて、中国における書誌作成の現状を概観し、そこからみえてくる課題および今後の展開について述べる³。

2. 中国におけるCIPの導入過程

(1) 導入前史

中国では、既に1970年代末から海外のCIPの実施事例が紹介され、図書館界を中心に活発に議論されていた。しかし、一部では実験的な試みも行なわれていたが、総体としては理論としての枠組みを越えるものではなかった⁴。その後、1983年から1985年にかけて『文献著録総則』『普通図書著録規則』『文献主題標引規則』など書誌情報に関する国家規格が相次いで整備されたことを受けて、ようやくCIP導入に向けての動きが本格化することになる。

1985年に実施の可能性に関する予備調査が行なわれ、翌年から導入に向けての具体的な検討が開始された。1987年には関連規格の制定のため、新聞出版署標準室、北京図書館（現中国国家図書館）、中国科学院図書館、北京大学図書館、人民出版社、機械工業出版社、新華書店本店、信息分類編碼研究所からなる起草班が編成され、同年末には草案ができあがる。次いで出版界および図書館界からの意見聴取を経て、1989年に「図書在版編目数据」および「図書書名頁」の2つの国家規格が策定された。そして、いずれも強制規格⁵として、それぞれ[GB12451-90]、[GB12450-90]の規格コードが付与され、1990年7月に国家技術監督局の認可を経て、1991年3月より施行されることになった。

(2) 2つの国家規格

「図書在版編目数据」は、CIPデータに記載すべきデータ項目、区切り記号、記述フォーマットなどを定めたものである。記載すべきデータ項目は記述データと検索データの2種類から成り、前者には書名、著者名、版表示、出版事項、シリーズ情報、附注、ISBNなどが、後者には書名や著者名などのアクセスポイント

图书在版编目(CIP)数据

打开历史的尘封：民国报纸文艺副刊研究 / 郭武群著.

天津：百花文艺出版社，2007.10

ISBN 978-7-5306-4773-8

I. 打… II. 郭… III. 报纸编辑—研究—中国—民国
IV. G219.296

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第144494号

図1 CIPデータの例

ト、分類記号、件名などが含まれる（図1）。

一方、「図書書名頁」は、世界標準のISO1086-87 “Documentation: Title-leaves of a book”に準拠し、図書の標題紙（標題紙裏を含む）に記載すべき項目について定めたもので、書名、著者名、出版事項、版権説明、版本記録⁶、CIPデータ、形態情報、印刷発行記録などが必須項目として挙げられている。

(3) CIPの実施

こうして国家規格が定められたことにより、出版者が図書を出版する際には、これら規格に定められた項目を定められた形式で当該出版物に記載することが義務付けられたのである。

しかしながら、中国における初めての試みであり、かつ全国500余の出版者に関わる大事業であることから、実施は一足飛びではなく段階的に行われた。

まず、1992年に北京地区の出版者を中心に41社を選定して研修会を開催し⁷、対象地域や出版者を増やしながら⁸、数年間の試行による経験が重ねられた。そして1994年からは北京地区の全ての出版者が対象となる⁹。当時、手引書として出版された許綿主編『図書在版編目工作手册』（人民出版社1994）には、CIPの概念や意義、データの作成手順、国家規格の本文と解説、関連する通達文書、実例集などが収録されており、そこからは出版者に対する知識と技術の啓蒙によりCIPを成功させようという意欲がうかがえる¹⁰。そして、最終的には、1999年4月から全国規模での実施が始まり¹¹、その結果、新刊図書の約90%にCIPデータが記載されるようになった¹²。その後、両規格は強制規格から任意規格へと変更され、2002年には修訂が行われている¹³。

3. 新聞出版総署情報センター

CIPは、新聞出版総署情報センターが管理運営を行なっている。その名のとおり新聞出版総署¹⁴の直属機関で、出版情報の作成と頒布に関する業務を主管している。同時に中国版本図書館という名称も併せ持つが、これは中国の組織機構によくみられる、いわゆる「1つの機構、2枚の看板」（一个机构两个牌子）（図2）で、実体は1つの組織でありながら、その果たす機能や役割によって、名称が使い分けられている。出版物を収集・保存する際には中国版本図書館となるのだが、これについては後段で詳しく述べる。

(1) CIP データの作成手順

出版者が新刊書を刊行する際には、事前に新聞出版総署情報センターに申請をして、CIP データを取得する。出版物の詳細が決まった段階で、「図書在版編目(CIP)データ工作单」(図 3)に必要事項を記入して、担当部門である図書在版編目処に送付する。その際、記述は『普通図書著録規則』に拠り、主題分析には『中国図書館分類法』『漢語主題詞表』が用いられる。図書在版編目処では、出版者から送られてきたデータを検査し、修正・追加をした後に、出版者に返却する。そして、出版者は返却された CIP データを図書の標題紙裏に印刷するという流れである。「工作单」は、以前は郵送や FAX でやり取りされていたため、申請からデータ返送までに 1 カ月以上¹⁵を要していたが、2003 年からは専用システムの導入により、オンライン申請が可能になった。現在では申請から 3~5 日以内に出版者にデータを返送することを原則としている¹⁶。

(2) データベースと検査番号

新聞出版総署情報センターのホームページには CIP データベースが公開されており¹⁷、書名、著者名、出版者、ISBN のほか「CIP 数据核字」で検索することができる。「CIP 数据核字」とは、データ 1 件ずつに付与される検査番号のことと、CIP データの最下行に明記されている(図 1)。

因みに、海賊版や未申請の出版物には、偽造された CIP データが記載されている場合があるが¹⁸、このデータベースでその「CIP 数据核字」を検索すると、ヒットしないかあるいは内容が合致しないデータがヒットする。逆に言うと、「CIP 数据核字」で検索して該当データがなければ、正式出版物ではないと判断できるのである¹⁹。

なお、このデータベースのほか、同センターが編集する新刊書の紹介雑誌『全国新書目』にも CIP データが掲載されている²⁰。

(3) CIP データの品質

中国では、これまで多数の CIP に関する論文が発表されているが、最も指摘が多いのが CIP データの品質の低さである²¹。専門的な知識と技術を要する分類や件名の誤りだけでなく、書名、責任表示、出版年などの基本的な記述データでさえ、現物と異なっている例が散見される²²。筆者自身が中国語図書の目録作業に従事している経験からも、CIP データの正確度には疑問を感じている。



図 2 「1 つの機構、2 枚の看板」

図書在版編目(CIP)データ工作单

正书名 包括文题书名 合订书名				正文著者 各种文字对照	
1. 书名 与 责任者栏					
图书名称及说明文字 (包括分册书名)					
第一责任人 及著作方式				正文著者、 各种文字对照	
其他责任人及著作 方式(根据分册和 责任人)					
2. 版次		印次	此版版本形式		
声乐及 出版项			毛面尺寸		
出版地		出版者	出版年、月 重印年、月		
3. 装帧形态项		图版	开本尺寸		
附注项		字数	千字	印数	册
4. 从属项		正品书名 非利私书名 附属品书名 丛书责任编辑			
5. 备注项		翻译图书的书名原文			
6. 国际 标准书号、 装订形式、 价格		ISBN 装订形式 定价			
内部摘要					
7. 检查项		外部摘要			
8. 保管项		立 案 号		分 类 号	

図 3 図書在版編目(CIP)データ工作单

こうした誤りが発生する原因としては、図書在版編目処のデータ検査は現物がないため「工作单」のみで行なわれること、しかも出版者の担当者が未習熟のため「工作单」を誤って記入すること²³、また CIP データの取得後に変更があっても、出版者が報告を怠ってデータを修正しなかったり勝手に改竄したりすることなどが挙げられる²⁴。そもそも CIP は、出版者にとっては単なる手続きに過ぎず、正確なデータを作成するという意識が低い²⁵。また、人員不足も問題である。年間のデータ作成数が約 20 万件であるのに対して、データ検査に従事する職員は 20 余名しかおらず、1 人あたりの作業量が膨大で、データ 1 件あたりに費やす時間が短い。多い時には 1 人で 1 日 100 件を処理することもあるという。

さらには、これら人員の水準が低いことや、書誌作成の専門知識と技術を有する図書館が運営に関与していないことなども原因として挙げられる²⁶。2(1)で紹介したとおり、CIP の導入にあたっては、図書館は理論的な側面から参加したものの、その後の運営においては無関係の状態である。こうしたことから、図書館の目録現場における CIP データに対する信頼度は極めて低い²⁷。さらには、MARC フォーマットで頒布されていないなど、CIP データは図書館でそのまま活用できる水準には達していないのが現状である。

こうした状況に対して、フォーマットの改善やより効率的で正確な CIP データの提供に向けた ECIP の研究が進められているものの、未だ理論の段階に留まっている²⁸。

4. 中国版本図書館

次に、新聞出版総署情報センターのもう 1 つの役割

受入機関	図書		雑誌	新聞	音楽映像資料	電子出版物
	新刊	増刷				
中国国家図書館	3部	1部	3部	1部	1部	1部
新聞出版総署	1部	1部	1部	1部	1部	1部
中国版本図書館	1部	1部	1部	1部	1部	1部

表1 納本資料の受入機関、種類、部数

である資料の収集・保存および目録作成をみていく。上述の通り、この場合の名称は中国版本図書館となる。

(1) 納本制度と中国版本図書館の役割

中国版本図書館の歴史は長く、その前身である中央人民政府出版総署図書館が創設された1950年まで遡る。以来、大陸で出版された出版物を幅広く収集・保存し、幾度かの名称と所属機関の変更を経て、1983年に現在の中国版本図書館と称するようになった²⁹。

同図書館の蔵書は全て納本によって収集されたものである。中国には法定の納本制度はないものの、「出版管理条例」(国务院令第343号)、「音像製品管理条例」(国务院令第341号)、および新聞出版総署が出した複数の行政規則などによって納本に関する事項が定められており、出版物の納本先として中国国家図書館、新聞出版総署、中国版本図書館の3機関が指定されている(表1)。中国国家図書館に納本される出版物は公開を前提としているのに対し、新聞出版総署への納本は出版動向の把握および合法非合法の検査が、そして中国版本図書館への納本は保存が目的とされる³⁰。納本に係る規則が新聞出版総署の行政規則で定められていること自体が、出版物管理としての側面を強く表しているとも言えよう。こうした位置づけから、中国版本図書館の蔵書(約350万タイトル)は北京郊外に設けられた2つの書庫に保存されているだけで、一般には公開されていない。

(2) 収集と目録作成

出版物の収集から保存までを担当する収集管蔵部では、毎年約20万タイトル(新刊図書13万、重印図書2万、音楽映像3万、その他2万)の納本資料を受け入れている。到着した資料は、登録処理を行なった後、独自開発のシステムを用いて目録データを作成する³¹。約90%については、CIPデータを流用して現物を確認しながら必要な箇所の修正を行なう。CIPデータがあるにも関わらず納本されない出版物については、定期的に調査を行なって未納情報を抽出し、出版者に対して督促を行なっている。

(3) 全国総書目

作成された目録データは、1年単位で編集・加工し、『全国総書目』として出版する。『全国総書目』の始まりは古く、1955年に新華書店本店から1949-1954年版と1955年版が出版され、翌1956年から版本図書館による編集となった。以後、文革期の中止があつたものの現在まで継続して刊行されている。冊子体は2003年で終了して、以後は電子版(CD-ROMおよびオンライン)のみの刊行となっている。

5. 中国国家図書館における書誌作成

ここまで、新聞出版総署情報センターでの書誌作成

の概要をみてきた。続いて、中国国家図書館における書誌作成の現況をみていく。

中国国家図書館は、前述のとおり、新聞出版総署、中国版本図書館と並んで、納本制度による出版物の受入れ機関であり、購入、寄贈などによる収集を含めると年間約64万冊の新刊図書を受け入れている³²。これら中国語図書の書誌作成は、館内に設置されている全国図書館聯合編目センターと連携して行なわれているため、先に同センターの概略から紹介しよう。

(1) 全国図書館聯合編目センター

① 概要

中国では1990年代後半から全国規模の総合目録ネットワークが形成され始めた。中国における図書館は、中国国家図書館、大学図書館、公共図書館、中国科学院図書館の4つの系統に大別することができるが、総合目録ネットワークもこの枠組みに沿って形成されている。主なものとして、中国国家図書館が運営する全国図書館聯合編目センター(OLCC: Online Library Cataloging Center、以下OLCC)、大学図書館を主な参加館とする中国高等教育文献保障系(CALIS: China Academic Library System)、深圳図書館を中心とした6つの省級図書館が共同構築する地方版聯合采編共作網(CRLnet: China Regional Libraries Network)、上海図書館が運営する上海市文献聯合編目センター、中国科学院国家科学数字図書館(CSDL: Chinese National Science Digital Library)の総合目録が挙げられる。

そのうちOLCCは1997年10月の設立で、中国で最も早く創設された総合目録ネットワークである。書誌データの共同構築と共同利用、目録作成にかかるコストの削減、重複作業の低減、目録作業者の技術向上などを主旨としており、全国の公共図書館が主な参加館となっている。創設初期には収益重視の企業運営方式が採られていたが、2004年に実施された中国国家図書館の機構改革を契機に、公益性の重視へと運営方針を転換し、中国国家図書館の内部組織として位置づけられるようになった³³。

以後は、中国国家図書館内の中文采編部聯合編目組が中央センターを運営している。この中央センターのもと地方センターが設置され、さらにその下位に参加館が所属する三層構造となっている。地方センターは省級規模の公共図書館や蔵書に特徴のある図書館で構成されており、現在のところ広東省立中山図書館、广西壮族自治区図書館、四川省図書館、天津図書館、遼寧省図書館、浙江省図書館、福建省図書館、山東省図書館、吉林省図書館、黒竜江省図書館、安徽省図書館、中国社会科学院文献情報センター、天津少年児童図書館の13館である。2008年6月現在の参加館数は674館、ユーザー数は1,105、年間のアップロード・ダウンロードの総件数は249万件におよぶ。

②データ作成

OLCCが提供するデータベースは20種以上あり、そのほとんどが中国国家図書館の作成した書誌データファイルで構成されている³⁴。参加館はこれらデータをダウンロードして利用することができるほか、中国語図書のデータベース「中文図書書目数据库」は参加館が共同で書誌作成を行なっている。データベースごとに利用料金が定められており³⁵、例えば「中文図書書目数据库」の場合、ダウンロード1件につき0.15元(1元は約14円)が課金される(最初の1,000件までは無料)。反対にアップロードをすると1件あたり3元の収入となる。これが誘因となってか、ここ数年「中文図書書目数据库」へのアップロード件数が増加しており、同データベースは参加館が作成したデータが約半数を占めるまでになった。ただし、アップロードは参加館の全てに認められているわけではなく、中央センターが実施する「アップロード資格認証研修」に参加して規定の課程を修了した後、中央センターによる品質検査に合格した参加館のみ資格が与えられる。現在のところ、資格を有するのは25館である。

③データ管理

データの維持管理は、中央センターで集中的に行なわれる。参加館がアップロードしたデータは、中央センターにおいて1日単位でリスト抽出され(図4①)、これをもとに中央センターの担当者が該当データの検査を行なう。誤りのあるデータは修正を施し、作成館に連絡をした後に公開される(図4②)。また、既に公開されているデータに誤りや疑問が発見された場合は、発見館が中央センターに連絡をした後、中央センターによって調整および修正が行なわれる。

④所蔵情報

使用しているシステムは、深圳市科圖自動化新技術応用公司が開発した図書館統合システム(ILAS II)をカスタマイズしたものである。中央センターのシステムには、1書誌ごとに参加館のアップロード・ダウンロードの履歴が残されているものの、それらが所蔵情報として登録されていないため、正確な所蔵情報を確認することはできない。そのため、OPAC機能は提供されておらず、外部からこのデータベースを参照することはできない。これは、「聯合編目」という名称が表すとおり、書誌データの共同構築を第一義としてきたためのシステム的な制約と考えてよいだろう。近い将来には中国国家図書館の現行システムと同じEx Libris社のAleph500を導入することで、リアルタイムでのデータ更新を実現し、所蔵館情報とOPAC機能を搭載した総合目録データベースへと発展させる計画である。

(2) 中国国家図書館の自館目録

中国国家図書館の自館の目録作成も、このOLCCを利用して行なわれている。書誌データ作成は資料受入および目録作成の2過程で行なわれるが、それぞれの過程で「中文図書書目数据库」を検索して、ヒットしたものをダウンロードし、必要な箇所を修正して自館データベースに取り込む(図4③)。現在、新刊書の書誌データの約6割がダウンロードにより作成されている。ヒットしないものについては自館で書誌データを作成し、1日ごとに修正ダウンロードデータと自館作成データをあわせた新規作成データを抽出する(図4④)。そして、ISBN、書名、出版年を基にバッチ処理でOLCCのデータと重複調査を行ない(図4⑤)、自館作成データのみを再抽出した後、それらを「中文図書書目数据库」にアップロードする(図4⑥)という仕組みである。

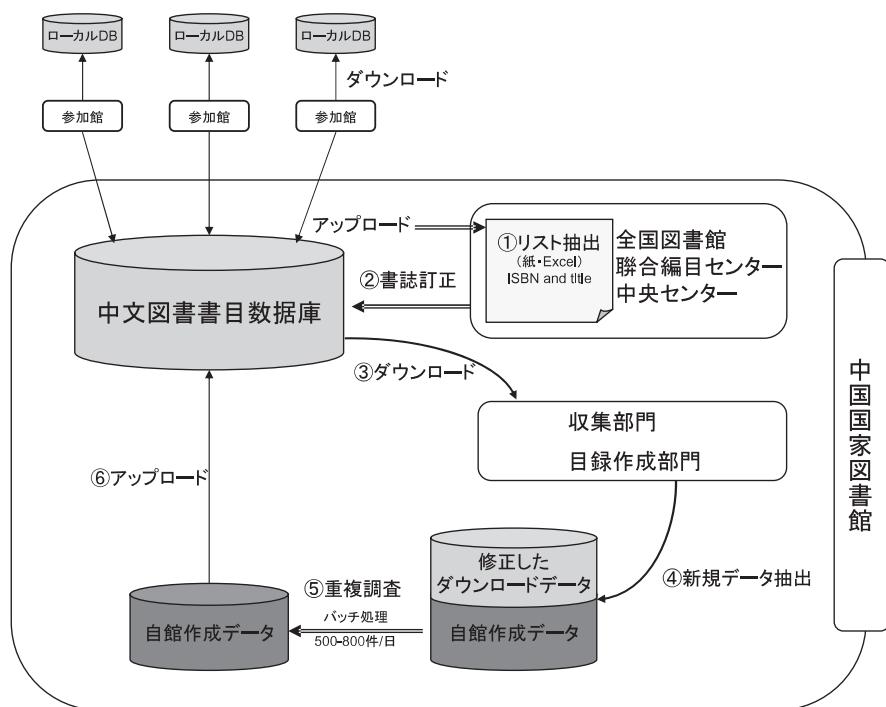


図4 OLCCと中国国家図書館の書誌データ作成概念図

(3) 中国国家書目

中国国家図書館が編纂する『中国国家書目』は、1987年に1985年版の刊行が開始されたものの、資金面での問題から、1994年を最後に冊子体の刊行が中止された。その一方で、1988年からはデータベース化が開始されており、1990年よりCNMARCが頒布されている。また1998年には、上海図書館、広東省立中山図書館、深圳図書館との協力で、1949年から1987年までの遡及データ40万件の入力も完成了。現在は、これらのデータとOLCC作成のデータの集合が、冊子体の『中国国家書目』に替わる電子版として位置づけられている³⁶。

6. 課題と展望

(1) 併存する全国書誌

以上、新聞出版総署情報センター（中国版本図書館）と中国国家図書館における書誌作成の実際をみてきた。いずれもが納本制度に基づいて出版物を大規模に収集し、それぞれが全国書誌に相当する書誌を作成していることがお分かりいただけただろう。

中国版本図書館の『全国総書目』は、約半世紀にわたって出版され続けている包括的な出版物目録であり、長年の間、事実上の全国書誌として扱われてきた³⁷。しかしながら、もともと出版物の統計資料および登記目録としての性格が強いため、記載項目が簡略過ぎて品質が低く、厳密には全国書誌としての要件を満たしていないともされる³⁸。それに対して、中国国家図書館の『中国国家書目』は、目録作成の専門家である図書館員によって作成されており、その品質は相対的に高い。1987年の『中国国家書目』の出現は、『全国総書目』の全国書誌としての独占的地位を揺るがしたものといえる。

その一方で、収録率についてみてみると、『全国総書目』のほうが高くなっているが³⁹、これは中国版本図書館への納本率のほうが中国国家図書館への納本率よりも高いことに起因する。そもそも、中国における納本率は全体的に高いとは言えないが、その原因として、納本制度が法定でないため強制力に乏しく罰則規定が機能していないこと、また地方政府によってはさらに独自の納本制度を定めているところもあり⁴⁰、出版者の経済的な負担が大きく、納本に対する積極的な理解が得られていないことなどが挙げられる⁴¹。また、出版機関を管理監督するのは新聞出版総署であるため、出版者は新聞出版総署ならびに同署所属の中国版本図書館への納本を優先しがちである。しかも、中国国家図書館は文化部に属しているため、仮に納本しない出版者があったとしても、組織上それらを直接に監督・指導できる立場にない⁴²。さらに新聞出版総署との連携も弱く、制度の改善がなかなか進まない。結果として、中国国家図書館への納本率は低くなりがちで、購入など他の手段により欠本を補ってはいるものの、収集しきれない出版物が数多く残されることになる。

このように、『全国総書目』は収録率は高いが品質が低く、『中国国家書目』は品質は高いが収録率が低い。どちらか一方のみをとって、中国を代表する全国書誌とは言えず、双方ともに全国書誌を自称しながら、過去20数年にわたって重複状態を続けてきている。

この膨大な資源の無駄使いともいえる状況について

は、当然のことながら『中国国家書目』が刊行された当初から問題視されており、1987年から1989年にかけて、中国版本図書館と北京図書館（当時）との間で全国書誌の共同編纂についての協議が行なわれた。しかし、結局は版本図書館側が『全国総書目』の存続を主張して物別れに終わっている⁴³。また、組織編制の歴史を振り返ってみると、1970年代に版本図書館が一旦、北京図書館（当時）に合併されたものの数年後に再び分離しており、現在は縦割り行政の縛りから相互の関係は極めて薄い。

このように2つの全国書誌が存在する背景には、その刊行の経緯のみならず、行政組織に係る構造的な問題も絡んだ根深い要因が潜んでいるのである。

(2) 図書館法の制定

こうした状況を開拓する契機として考えられるのが、図書館法の制定である。中国にはこれまで図書館法がなかったが、2008年には第十一回全国人民代表大会常務委員会立法計画に図書館法が盛り込まれるなど、制定に向けた動きが本格化している⁴⁴。図書館法の制定は法定納本制度の実現に向けての格好の機会であり⁴⁵、これにより納本制度の枠組みが大きく変わる可能性がある。今後の動きに注目したい。

(3) 業種を跨いだ書誌共有化

もう1つ、今後の展開が注目されるのは、出版流通業界と図書館による書誌データの共同作成である。

2005年10月、中国最大級の出版グループである中国出版集団は、在庫目録情報サービスを提供する専門の会社、中版通公司を設立した。同公司は、約120の出版者と契約を結んで、新刊書もしくはその電子版を入手し、それらの書誌データを、表紙・書名頁・版権頁・目次・本文の一部・裏表紙などの画像データと合わせて、ホームページで提供している⁴⁶。

現在、OLCCでは、この中版通公司の開発したシステムを利用した新しい書誌作成の実験が進められている。同システムの提供する電子情報を基にして、中国国家図書館が目録規則に基づいてより厳密な書誌データの補足・修正を行ない、CNMARCに変換してOLCCのシステムに搭載し、参加館が自由に利用できるようしようという試みである⁴⁷（図5）。これが実用化されれば、出版者や書店など、書誌作成の源流から品質の高いデータを提供することが可能となり、業界の枠組みを越えた効率化と標準化が期待できる。



図5 中版通とOLCCの試験システム

7. おわりに

書誌作成の過程を川の流れに喻えるならば、出版界、流通界、図書館界は、それぞれ上流、中流、下流といえよう。中国では長らく三者間の境界が、いわば塞き止められた状態であった。しかし、前段で紹介したように、最近は境界間に新たな流れが生まれてきている。社会全体での書誌情報の共有化と標準化を実現するためには、この流れをより本格化させ、さらには上流からの流れを取り組むことが必要となる。そのためには、CIPデータの改善、ECIPの実現、納本制度の改革など解決すべき課題は多い。

- ¹ "Survey on the state of national bibliographies in Asia" 2006.7 (http://archive.ifla.org/VII/s12/pubs/Survey-Asia_MiddleEast-report.pdf)
- ² "Guidelines for National Bibliographies in the Electronic Age" (draft) 2008 (<http://archive.ifla.org/VII/s12/guidelines-national-bibliographies-electron-ic-age.pdf>)
- ³ 本稿は、筆者が2008年10月から2009年1月に在外研究で中国国家図書館に滞在した際、同図書館ならびに新聞出版署情報センターで行なった調査に基づくものである。
- ⁴ 郝志平「中国图书在版编目(CIP)的起步与进展」『图书馆理论与实践』1998(2) pp. 20-22.
- ⁵ 強制規格は強制的な執行力を有し、コードが「GB」で始まる。強制執行力を伴わないものは任意規格で、コードが「GB/T」で始まる。
- ⁶ 版本記録については、小島浩之「現代中国書の書誌的特徴」『大学図書館研究』(64)2002.3 pp.1-9. が詳しい。
- ⁷ 「关于实施CIP国家标准试点的有关问题的通知」新闻出版署 1992年12月19日 新出图[1992]1936号
- ⁸ 「关于扩大实施CIP国家标准试点有关问题的通知」新闻出版署 1993年3月4日 新出图[1993]173号
- ⁹ 「关于在京出版社实施“图书在版编目(CIP)”有关问题的通知」新闻出版署办公室 1993年12月7日 新出办[1993]1611号
- ¹⁰ その他、概説書として、陈源蒸『图书在版编目：书目数据的标准化与规范化』(北京大学出版社 1994)が出版された。
- ¹¹ 「关于在全国各出版社实施图书在版编目(CIP)有关问题的通知」新闻出版署 1999年3月8日 新出技[1999]185号
- ¹² 陈源蒸『中文图书 ECIP 与自动编目手册』(北京图书馆出版社 2003)
- ¹³ 修訂後の規格コードは、「図書在版編目データ」が[GB/T12451-2001]、「図書書名頁」が[GB/T12450-2001]。詳細は傅祚华編著『图书书名页标准解说』(中国标准出版社 2007)を参照。
- ¹⁴ 国内の出版やメディアに関する事業の監督・管理を行なっている国務院直属の機関。また、著作権の保護・管理も行なっており、その際は国家版権局の名称を用いる。
- ¹⁵ 樊玉敬ほか「我国图书在版编目(CIP)工作研究综述」『津图书刊』2003(4) pp. 14-19.
- ¹⁶ 郝志平「我国图书在版编目工作获突破性进展」『中国新闻出版报』2005年9月29日 第001版
- ¹⁷ http://www.cppinfo.com/CIPSJZX/cip_new.aspx
- ¹⁸ 偽造の理由の1つとして ISBN の不足が挙げられる。ISBN は前年の出版量に応じて、配布量が決められるため、出版者のなかには、ISBN が不足した場合に、異なる出版物に同じ ISBN を付与することがある。その際、CIP データも偽造される。
- ¹⁹ 正式出版物とは、新聞出版総署に ISBN 登録をして一般に流通する出版物という概念であり、合法非合法の判断規準ではない。反義の非正式出版物は、灰色文献の概念に近い。
- ²⁰ 半月刊。2008年10月からは、上半年が新刊案内、下半年が CIP データ集となっている。なお、1999年から2004年には『图书在版编目快报』(週刊)も刊行されていた。
- ²¹ 唐开ほか「20世纪90年代以来在版编目(CIP)研究论文统计分析」『全国新书目』(97)2007.1 pp. 79-81.
- ²² 沈凌燕「图书在版编目存在的问题分析及改进对策」『大学图书情报学刊』22(3)2004.9 pp. 61-62. によると、記述の誤りは33%、分類の誤りは36%、件名の誤りは20%。
- ²³ 郝志平「中国CIP:問題和对策」『中华读书报』2000年10月11日 第043版
- ²⁴ こうした事態に対処すべく管理体制の強化が図られている。例えば、提出された工作單の記載が不完全な場合は出版者に返却して、完全に修正されるまでデータ検査を保留する。さらには、出版後の図書の CIP データの正確度を調査し、毎年の定期検査の項目に加えるなど。「关于继续加强CIP工作,进一步提高数据质量的函」新闻出版总署信息中心 2006年8月11日 新出信[2006]53号
- ²⁵ 杨兰芝ほか「CIP存在的问题与ECIP计划的实施」『现代情报』2007(6) pp. 149-151.
- ²⁶ 张耀雷「中美在版编目的比较研究」『图书馆学研究』2008(5) pp. 47-51.
- ²⁷ 筆者が実務研修を受けた中国国家図書館の目録作成部門においても、CIP データは参考程度に参照するだけで、情報源としては採用していない。
- ²⁸ 前掲注12。出版物の電子テキスト情報を基に CIP データを自動生成し、より正確なデータ生成を行なうのが ECIP。
- ²⁹ 『中国大百科全书·图书馆学、情报学、档案学』中国大百科全书出版社 1993 p. 555.
- ³⁰ 纪晓平ほか「我国呈缴本制度的立法思考」『大学图书馆学报』2006(3) pp. 18-23.
- ³¹ 近いうちに Ex Libris 社の Aleph500 を導入の予定。
- ³² 新刊図書は、基本的に納本で3部、その他の手段で2部、合計5部を収集する。
- ³³ 顾舜ほか「全国图书馆联合编目工作的回顾与展望」『国家图书馆学刊』(65)2008(3) pp. 72-74.
- ³⁴ <http://olcc.nlc.gov.cn/proserv-sjkjs.html>
- ³⁵ <http://olcc.nlc.gov.cn/join-ffwf.html>
- ³⁶ Ben Gu "National Bibliographies: the Chinese Experience" World Library and Information Congress: 72nd IFLA General Conference and Council 2006 (<http://ifl.a.queenslibrary.org/IV/ifla72/papers/109-Gu-en.pdf>)
- ³⁷ 肖希明ほか「《全国总书目》与图书馆文献资源建设」『图书馆』2008(6) pp. 26-29.
- ³⁸ 黄俊贵「我国书目系统控制的流弊及其对策—从 UBC 与 UAP 说起」『全国总书目·2006』电子版使用手册 pp. 1-23.
- ³⁹ 柯平ほか「21世纪的国家书目控制」『全国总书目·2005』电子版使用手册 pp. 1-23.
- ⁴⁰ 北京市、湖北省、内蒙古自治区、深圳经济特别区、上海市、浙江省、河南省など。
- ⁴¹ 孙雷「中外图书馆样本缴送制度比较分析」中国人大网 2009年3月25日 (http://www.npc.gov.cn/npc/xinwen/rdlt/fzjs/2009-03/25/content_1495035.htm)
- ⁴² 赵志刚「对国家图书馆接受呈缴本的思考—基于新制度经济学视角的分析」『信息资源建设中的图书馆采访工作:第二届全国图书采访工作研讨会论文集』北京图书馆出版社 2007.5 pp. 139-145.
- ⁴³ 前掲注38
- ⁴⁴ 「十一届全国人大常委会立法规划」(http://www.npc.gov.cn/npc/xinwen/syxw/2008-10/29/content_1455985.htm)
- ⁴⁵ 「图书馆法列入本届人大常委会立法计划:图书呈缴有望引入补偿机制」『法制日报』2008年8月3日 (http://www.1egaldaily.com.cn/bm/2008-08/03/content_915042.htm)
- ⁴⁶ 书业公共数据交换中心(<http://www.cbip.cn/>)。なお、中版通公司は現在、2008年に設立された数字伝媒有限公司に統合されている。
- ⁴⁷ 「聚焦跨业书目协作与共享」『新华书日报·社科新书目』(868)2008.8.18 C1, C4-C7版
(URLの最終アクセスは全て2009.5.8)

新着参考図書目録(2009.1~2009.3)

2009年1月から2009年3月までの間に、アジア情報室に新しく開架した参考図書の目録である。言語ごとに『国立国会図書館分類表』の大要によって分類し、各主題の中は請求記号順に排列した。なお、中国、コリア以外の諸地域については、地域・国(各地域内の国は五十音順)ごとに排列し、その中を言語別(諸言語→日本語→欧米言語)、請求記号順の排列とした。

記入は書名、著者名、出版事項、形態、請求記号(()内は関西館請求記号)の順に記載し、必要と思われる資料には解題を付した。ハングルのみのタイトルの資料には邦訳を補記した。

中国

中国語の部

<政治・法律・行政>

英汉法律词典 = English-Chinese dictionary of law
/ 夏登峻主编. — 第3版. — 北京 : 法律出版社, 2008.1. — 2, 1, 1, 2, 1211p ; 22cm
ISBN: 9787503673252

A112-C103

<経済・産業>

汉英·英汉国际贸易词汇 = Dictionary of international business / 陈近隆编. — 第2版. — 北京 : 对外经贸大学出版社, 2006.1. — 523p ; 21cm
ISBN: 7810785893

D2-C142

英汉·汉英商品广告词典 = English-Chinese & Chinese-English dictionary of commodities & advertisement / 靳顺则主编. — 北京 : 化学工业出版社, 2007.9. — 391p ; 21cm
ISBN: 9787122003027

D2-C144

中国煤炭工业统计资料汇编 : 1949-2004 / 中国煤炭工业协会编. — 北京 : 煤炭工业出版社, 2006.8. — 4, 745p, 図版2枚 ; 30cm
ISBN: 7502028994

DT633-C2

中国资金流量表历史资料 : 1992-2004 = Data of flow of funds of China : 1992-2004 / 国家统计局国民经济核算司, 中国人民银行调查统计司编. — 北京 : 中国统计出版社, 2008.1. — 67p ; 30cm
ISBN: 9787503753275

DT783-C5

<教育>

教育學詞彙 : 英中名詞對照 / 杜祖貽, 呂俊甫主編. — 香港 : 中文大學出版社, 2007. — viii, 248p ; 23cm
ISBN: 9789629963385

F2-C18

中国体育组织机构名录 / 国家体育总局办公厅编. — 北京 : 中共中央党校出版社, 2007.6. — 29, 1016, 51p ; 26cm
ISBN: 9787503537097

FS4-C1

約3,500の体育関連の行政機関について、主要な職務、責任者、住所、電話番号などを収録。排列は行政区画順。

<歴史・地理>

重庆市地图集 / 《重庆市地图集》編纂委員会[編] ; 重庆市勘測院編制. — 西安 : 西安地圖出版社, 2007.5. — 229p ; 38cm
ISBN: 9787807480693

G71-C35

江西省地图集 / 《江西省地图集》編纂委員会編著. — 北京 : 中国地图出版社, 2008.5. — 349p ; 38cm
ISBN: 9787503147050

G71-C36

北京城市地图集 / 北京市测绘设计研究院編著. — [长沙] : 湖南地图出版社, 2005.5. — 229p ; 30cm
ISBN: 7805525579

G72-C143

《中国丛报》篇名目录及分类索引 = List of articles and subject index of Chinese repository / 张西平主编 ; 顾钧, 杨慧玲整理. — 桂林 : 广西师范大学出版社, 2008.6. — 466p ; 31cm
原目录及索引(影印) : p305-466
ISBN: 9787563375066

GE2-C230

『The Chinese Repository』全20巻232期(1832年5月-1851年12月)に掲載された1,514件の記事について、タイトルとその中国語訳、要約、分類、卷号、出版年月、掲載頁を収録。「篇名总目录」「篇名分类索引」「原目录及索引」の3部分からなる。篇名总目录は出版年月順に排列。篇名分类索引は「书评」「文化」などに分類し、その中を出版年月順で排列。原目录及索引は原紙「General index」の影印で、事項索引を収録。

北京档案史料目录索引 : 1986-2007 / 《北京档案史料》编辑部編. — 北京 : 新华出版社, 2008.6. — 2, 518p, 図版6枚 ; 21cm
ISBN: 9787501183487

GE2-C232

前版は1998年刊。『北京档案史料』全94期(1986年-2007年)所収の文献約7,000件を収録。「第一編」「第二編」の2編からなる。第一編は「档案史料」「人物研究」「北京文史」など18に分類して、出版年月順に排列。第二編は「档案史料」のタイトル、その英訳タイトル、内容提要を収録。排列は史料が対象とする年月順。

五胡十六国论著索引 / 刘建中編. — [合肥] : 黄山书社, 2008.8. — 2冊 ; 21cm
ISBN: 9787807078746 (set)

GE2-C233

2008年1月までに中国、香港、マカオ、台湾などで発表された五胡十六国時代に関する著作、論文など52,318件を収録。全2冊20巻からなる。前10巻は「政治」「经济」など10に分類し、その中をさらに細分して排列。後10巻は民族、王朝で10に大別し、その中をさらに「政治」「经济」などで細分して排列。下巻末に「西域資料目覧」「邺城文献略目」など6の付録を付す。

中国通史词典 / 杨宽[ほか]主编. — 上海 : 上海人民出版社, 2008.4. — 2冊 ; 22cm
ISBN: 9787208076280 (set)

GE8-C105

古代から中華人民共和国成立までの歴史に関する語句15,000件を収録。「政治史」「经济史」「制度史」など10に大別し、その中をさらに細分して排列。巻末に「中国历

代戸籍、人口、垦田总数表「中国历代度量衡演变表」など5の付録および筆画索引を付す。

中国文物大辞典 / 中国文物学会专家委员会編. — 北京 : 中央编译出版社, 2008.5. — 2 冊 ; 30cm
ISBN: 9787802116115 (set) GE8-C106

中国古代の文化財、文化財保護単位、考古学における重要な発見など 16,400 項目を収録。玉器、陶磁器など 18 に大別し、その中をさらに細分して排列。巻末に筆画索引および「中国歴史年表」「中国歴代文物发展大事記」を付す。

公证专用韩国地名中韩英对照词典 : 涉韩公证指南 =
공증 전용 한국 지명 중한영 대조 사전 : 한국 관련
공증 안내 = Special use in notarization Korean place name dictionary of comparisons for Chinese, Korean & English : notarial affairs to Korea guide / 邓貴藏主编. — 北京 : 民族出版社, 2007.9. — 4, 12, 351p ; 21cm
ISBN: 9787105084906 GE11-C43

汉代物质文化资料图说 = Illustrated explanations of the material culture of the Han dynasty / 孙机著. — 增订本. — 上海 : 上海古籍出版社, 2008.5. — 4, 637p ; 27cm. — (中国国家博物馆学术丛书)
ISBN: 9787532548132 GE75-C339

蒙古族服饰图鉴 = Illustrated collection of Mongolian costumes / 内蒙古腾格里文化传播有限责任公司編著. — 呼和浩特 : 内蒙古人民出版社, 2007.12. — 391p ; 32cm. — (蒙古族文化图鉴)
ISBN: 9787204088768 GE246-C65

中国自助游 : 自助旅游地图完全手册 : 2008 全新升级 / 《中国自助游》2008 全新升级版编辑部編著. — 第 8 版. — 西安 : 陕西师范大学出版社, 2008.1. — 877p ; 21cm. — (讀行天下)
ISBN: 9787561341209 GE351-C28

<哲学・宗教>

祖燈大統・僧傳要目綜覽 / 長谷部幽蹊編. — 台北 : 新文豐出版, 2007.4. — 1, 1, vii, 164p ; 27cm
ISBN: 9789571720593 HM4-C6

『祖燈大統』中の禅宗の祖師約 2,900 名と禅寺約 1,800 所を収録。「祖燈大統收錄諸祖傳歷要目」と「祖燈大統收錄諸祖住地要目」からなる。前者は「(1)佛尊之部」と「(2)祖師之部」に分けて排列。後者は寺名の四角號碼順に排列。巻末に英文目次を付す。

<芸術・言語・文学>

汉蒙新词语诠释词典 = Kitad Mongol sin-e üges-ün tayilburi toli / 松布尔巴图主编. — 北京 : 民族出版社, 2007.6. — 5, 7, 7, 63, 934p ; 21cm
ISBN: 9787105084135 KJ112-C10

瑶汉词典 : 布努语 / 蒙朝吉, 蒙凤姣編著. — 北京 : 民族出版社, 2008.4. — 111, 398p ; 20cm. — (中国少数民族语言系列词典丛书)
ISBN: 9787105092420 KK1-C1

近代汉语大词典 / 许少峰編. — 北京 : 中华书局, 2008.8. — 2, 63, 1018p ; 27cm
ISBN: 978710161338 (set) KK12-C320

常用叠词词典 / 傅玉芳, 姜心编写. — 上海 : 上海大学出版社, 2006.3. — 54, 356p ; 15cm. — (汉语工具书系列)
ISBN: 7810589067 KK32-C106

中国古代小说总目提要 / 朱一玄, 宁稼雨, 陈桂声編著. — 北京 : 人民文学出版社, 2005.12. — 1, 4, 1, 55, 1000p ; 27cm
ISBN: 7020039618 KK61-C81

清末までに執筆された小説約 3,600 を収録。「上編(文言部分)」と「下編(白话部分)」からなる。排列はいずれも作品の成立年代順。巻末に「書名、作者音序索引」を付す。

《新文学史料》百期索引 / 许馨編著. — 合肥 : 合肥工业大学出版社, 2007.3. — 2, 25, 280p ; 21cm
ISBN: 9787810935500 KK61-C83

元曲鑒賞辞典 / 蒋星煜主编. — 第 2 版. — 上海 : 上海世纪出版 : 上海辞书出版社, 2008.4. — 10, 4, 20, 1504p ; 20cm
ISBN: 9787532622931 KK62-C118

高雄文學小百科 = Encyclopedia of literature and writers in Kaohsiung. — 高雄 : 高雄市政府文化局, 2006.7. — 2, 25, 280p ; 21cm
ISBN: 9789860056617 KK62-C120

高雄に関係のある文学作家、作品、団体、刊行物、民話など約 230 項目を収録。「作家在高雄」「高雄文學作品」「在地高雄」「民間文學」からなる。排列はいずれも筆画順。巻末に「高雄文學年表(1920~2005 年)」「高雄文學小百科相關文學紀事」「照片索引」「總辭條索引」「分類辭條索引」を付す。

<科学技術>

实用日汉科技词典 / 顾明耀, 尹学义主编. — 第 2 版. — 北京 : 商务院图书馆, 2007.10. — vii, 1285p ; 21cm
ISBN: 7100048133 M2-C46

中华人民共和国行业标准目录. 2007 上册 / 上海市标准化研究院, 中国标准出版社編. — 北京 : 中国标准出版社, 2008.1. — 1086p ; 30cm
ISBN: 9787506645928 M361-C15

2007 年 6 月以前に国務院が制定した部門規格約 28,000 件を収録。「安全」「包装」など 29 の分野に分類し、その中をさらに分類して排列。巻末に規格番号順の索引を付す。

国家标准采用国际标准目录 / 中国标准出版社, 上海市标准化研究院編. — 北京 : 中国标准出版社, 2008.5. — 2 冊 ; 30cm
ISBN: 9787506647328 (set) M361-C16

「順序目录」「分类目录」「索引」の 3 部からなる。2007 年 6 月までに中国の国家規格に採用された国際規格約 10,000 件を収録。順序目录は「国際標準組織」「其他組織」の 2 に分け、国際標準組織では ISO、IEC、

ITUの順に排列、其他組織では機関名のアルファベット順に排列。分类目录は国際標準分類(ICS)番号順に排列。下巻末に国家标准番号順の索引を付す。

英汉汉英电力词典 / 《英汉汉英电力词典》编委会编。
— 北京 : 中国电力出版社, 2008.2. — iv, 1718p ;
21cm

付属資料: CD-ROM 1枚

ISBN: 9787508363332

ND3-C7

世界最新英汉双解无机化学词典 = The facts on file dictionary of inorganic chemistry / (美)John Daintith 编著 ; 唐宗熏主译。— 西安 : 世界图书出版社西安公司, 2008.1. — 636p ; 19cm
ISBN: 9787506275682

PA2-C20

海峡两岸动物学名词 / 海峡两岸动物学名词工作委员会[編]。— 北京 : 科学出版社, 2005.11. — vii, 417p ;
27cm
ISBN: 7030164555

RA2-C20

世界最新英汉双解生物学词典 = The facts on file dictionary of biology / (美)Robert Hine 主著 ; 马建岗主译。— 西安 : 世界图书出版社西安公司, 2008.1. — 882p ; 19cm
ISBN: 9787506275729

RA2-C21

台灣蝴蝶圖鑑 / 李俊延, 王效岳著。— 2版。— 台北 :
貓頭鷹出版, 2008.1. — 303p ; 21cm
ISBN: 9789867001689

RA7-C5

四库及续修四库医书总目 / 刘时觉主编。— 北京 :
中国中医药出版社, 2005.3. — 661p ; 21cm
ISBN: 7801567110

SC1-C19

『四庫全書』『四庫未収書目』『続修四庫全書総目提要』所収の医学書 788 タイトルの解題を収録。「医經」「藏象病机」など 20 に分類し、その中を時代順に排列。巻末に書名の筆画索引を付す。

新编汉英医学与生物学词汇 / 张士琦, 张均康主编。—
北京 : 化学工业出版社, 2008.1. — 26, 1158p ; 21cm
ISBN: 9787122003416

SC2-C45

<学術一般・ジャーナリズム・図書館・書誌>

中文工具书及其使用 / 祝鼎民编著。— 增订本。— 北京 : 中華書局, 2008.5. — 6, 1, 625p ; 23cm
ISBN: 9787101060621

UL731-C10

潍坊古籍书目 / 栗祥忠, 戴维政主编。— 北京 : 北京图书出版社, 2008.5. — 3, 2, 669p ; 22cm
ISBN: 7501331863

UP72-C93

香港中文大學圖書館中國古籍目錄 / 香港中文大學圖書館系統編。— 香港 : 中文大學出版社, 2004. — xxxvii, 756p ; 27cm
ISBN: 962996189X

UP151-C9

香港中文大学図書館や崇基学院卒路思怡図書館など香港の8機関で所蔵している 1796 年から 1911 年に刊行された古籍 4,070 タイトルを収録。排列は四部分類順でその後に「叢部」を置く。巻末に書名と著者名の筆画索

引、および「書號索引」を付す。

北京地区滿文图书总目 / 北京市民族古籍整理出版规划小组办公室满文编辑部编。— 沈阳 : 辽宁民族出版社, 2008.2. — 2, 7, 2, 2, 575p ; 27cm。— (北京地区少数民族古籍目录丛书)
ISBN: 9787807225546

UP151-C10

北京の図書館、档案館、博物館など 14 の機関で所蔵している満州語の図書および文書資料 1,769 タイトルを収録。排列は四部分類順でその後に「叢部」を置く。巻末に「汉文书名音序索引」「《清文翻译全藏经》经名満汉文对照索引」など 5 の索引を付す。

中国酒店餐饮黄页 = Yellow pages of China hotel and restaurant : 2006-2007 版 / 中国旅游出版社[編]。
— 北京 : 中国旅游出版社, 2006.12. — 327p, 図版
29 枚 ; 29cm
ISBN: 7503228504

Y69-C11

日本語の部

<政治・法律・行政>

台湾總督府文書目録 第 25 卷 / 中京大学社会科学研究所台湾總督府文書目録編纂委員会編著。— 東京 : ゆまに書房, 2008.10. — 652p ; 27cm
ISBN: 9784843323649

A111-J20

中国ビジネス法必携. 2009 / 射手矢好雄, 石本茂彦編著。— 東京 : ジェトロ, 2009.1. — 328p ; 26cm
ISBN: 9784822410643

AC9-361-J5

中国経済六法. 2009 年版 / 射手矢好雄編集代表。— 東京 : 日本国際貿易促進協会, 2009.1. — 58, 291p ;
22cm

付属資料: 12p : 特許法

CC9-361-J7

中国労働六法. 2009 年改訂版 / 田中克郎, 何連明, 山田美好編集代表。— 東京 : 日本国際貿易促進協会, 2009.2. — 859p ; 21cm
ISBN: 9784930867551

CC9-611-J1

<社会・労働>

現代中国経済政策史年表 / 孔麗編著。— 東京 : 日本経済評論社, 2008.12. — 266p ; 21cm
文献あり
ISBN: 9784818820333

D2-J75

日中関係企業データ. 2009 年版。— 東京 : 日本国際貿易促進協会, 2008.10. — 11, 581, 40p ; 26cm
ISBN: 9784930867520

D4-J185

中国データ・ファイル. 2008 年版 / ジェトロ編。— 東京 : ジェトロ, 2008.11. — 350p ; 30cm。— (海外調査シリーズ : no. 377)

DC157-J48

中国投資ハンドブック : 戰略と実務の必読書. 2007-2008 / 日中経済協会編。— 2008 年増補版。— 東京 : 日中経済協会, 2008.6. — 556p ; 26cm

ISBN: 9784888801188

DE151-J119

日中貿易必携. 2009年版. — 東京 : 日本国際貿易促進協会, 2008.12. — 15, 469p ; 19cm
年表あり

ISBN: 9784930867537

DE237-J5

アジア長期経済統計. 1 / 尾高煌之助, 斎藤修, 深尾京司監修. — 東京 : 東洋経済新報社, 2008.12. — 433p ; 27cm

1: 台湾

付属資料: CD-ROM1枚(12cm)

文献あり

ISBN: 9784492816011

YU7-J947

<歴史・地理>

中国情報源. 2008-2009年版 / 21世紀中国総研編. — 町田 : 蒼蒼社, 2008.5. — 508p ; 21cm

ISBN: 9784883600779

GE234-J5

中国情報ハンドブック. 2008年版 / 21世紀中国総研編. — 町田 : 蒼蒼社, 2008.7. — 629p ; 21cm
年表あり

ISBN: 9784883600786

GE341-J80

<芸術・言語・文学>

中国語新語辞典 / 金丸邦三監修. — 5訂版. — 東京 : 同学社, 2008.11. — 455p ; 19cm

ISBN: 9784810200676

KK12-J7

江戸明治唐話用例辞典 / 小田切文洋編著. — 東京 : 笠間書院, 2008.11. — 10, 587p ; 27cm

ISBN: 9784305704542

KK12-J8

中国語教学(教育・学習)文法辞典 / 鳥井克之編著. — 東京 : 東方書店, 2008.9. — 6, 454p ; 22cm
文献あり

ISBN: 9784497208026

KK27-J1

中国文学研究文献要覧: 古典文学 1978-2007 / 川合康三監修. — 東京 : 日外アソシエーツ, 紀伊国屋書店, 2008.7. — 766p ; 27cm

ISBN: 9784816921230

KK61-J2

<科学技術>

日中英技術用語ハンドブック : 最新版 / 「日中英技術用語ハンドブック」編集委員会編. — 東京 : 日本工業出版, 2007.9. — 387p ; 19cm
2005年刊の改訂新版

ISBN: 9784819019101

M3-J1**コリア****朝鮮語の部**

<政治・法律・行政>

이명박 핵심 인맥 핵심 브레인 / 중앙일보 정치부 지음. — 서울 : 중앙북스, 2008.1. — 2冊 ; 19cm

ISBN: 9788961882569(set) ; 9788961881890(1 가나다

순 인물정보 수록 가~바) ; 9788961882552(2 가나다
순 인물정보 수록 사~하)
(李明博核心人脉核心ブレーン)

A2-K14

李明博大統領のブレーン 125名について、写真、出身地、学歴、経歴、人間性、政策的特長などを掲載。排列は人名のハングル字母順。巻末に分野別索引を付す。

일본의 민주주의 : 나가타초의 사무라이들 / 김웅진 외
지음. — 서울 : 르네상스, 2007.12. — 277p, 図版 2
枚 ; 21cm. — (비교민주주의연구센터 세계 민주주의
산책 ; 2)

年表あり

文献あり

索引あり

ISBN: 9788990828477

(日本の民主主義 : 永田町の侍たち)

A51-Z-K7

韓英 행정용어사전 = Korean – English dictionary of administrative terminology / 한국지방자치단체국제화재단[編]. — [ソウル] : 한국지방자치단체국제화재단, 2007.5. — 415p ; 22cm
ISBN: 9788986815115
(韓英行政用語辞典)

A112-K37

国際交流に必要な行政関連用語 25,000語の漢字表記と英文表記を掲載。排列は見出し語のハングル字母順。巻末に中央省庁および地方自治体の組織図、地方自治体の英文住所、国際交流協定書の様式などを付す。

알기쉬운 수사형사실무 : 수사기술과 판례 중심 : 한국·일본 판례 / 서주연 편저. — 서울 : 국문사, 2006.3. — 448p ; 23cm

表紙標題: 수사기술과 판례 중심으로

ISBN: 8982600345

(分かりやすい捜査刑事実務 : 捜査技術と判例中心 :
韓国・日本判例)

A351-K1

참여정부 국정운영백서 / 국정홍보처[編]. — 서울 : 국정홍보처, 2008.2. — 8冊 ; 27cm

1: 총론 / 대총령 발언록, 2: 민주주의, 3: 경제, 4:
사회, 5: 통일·외교·안보, 6: 균형발전, 7: 정부혁신,
8: 일자 / 자료

付属資料: DVD-ROM7枚

7に年表あり

(参与政府国政運営白書)

AK4-311-K65

참여정부 국정리포트 : 미래를 향한 도전 / 대통령자문
정책기획위원회 지음. — 서울 : 아렌트, 2007.7. —
385p ; 27cm

付属資料: CD-ROM1枚

文献あり

ISBN: 9788995985014

(参与政府国政リポート : 未来に向けた挑戦)

AK4-311-K66

행정정보공동이용백서 = White paper on government information sharing, 2007 / 행정정보공유추진위원회[編]. — 서울 : 행정정보공유추진위원회, 2007.12. — 411p ; 26cm
(行政情報共同利用白書)

AK4-311-K67

성공 그리고 나눔 : 제 17 대 대통령직인수위원회 白書
/ 문화체육관광부 편집. — [ソウル] : 제 17 대 대통
령직인수위원회, 2008.3. — 2冊 ; 26cm

1: 이명박정부의 국정철학과 핵심정책과제, 2: 이명박
정부의 태동

(成功そして分かち合い : 第 17 代大統領職引継委員会
白書)**AK4-311-K68**

도정백서. 2007 / 경상남도 기획관실 편집. — 창원 :

경상남도, 2007.6. — 747p ; 26cm
年表あり
(道政白書)

AK4-1311-K13

제6代 서울특별시의회 의정백서 / 서울특별시의회 [編]. — 서울 : 서울특별시의회, 2006.12. — 861p ; 28cm
(第6代ソウル特別市議会議政白書) AK4-1391-K7

議政白書 : 第4代 : '02.7.9~'06.6.30 / 光州廣域市議會[編]. — [光州] : 光州廣域市議會, 2006.12. — 1063p ; 27cm AK4-1391-K8

議政白書 : 2004.7.1 ~ 2006.6.30 / 蔚山廣域市議會[編]. — 蔚山 : 蔚山廣域市議會, 2006.10. — 823p, 図版15枚 ; 27cm
年表あり AK4-1391-K9

제6대 경기도의회 의정백서 / 경기도의회[編]. — 수원 : 경기도의회, 2006.6. — 1359p ; 27cm
奥付標題: 2002년 6월 19일~2002년 6월 27일
背表紙標題: 2002~2006
(第6代京畿道議会議政白書) AK4-1391-K10

日本概況 = Japan. 2008 / 외교통상부 동북아시아국 일본과[編]. — [ソウル] : 외교통상부 동북아시아국 일본과, 2007.12. — iv, 324p, 図版3枚 ; 26cm AZ-311-K4

통계연보 = Statistical yearbook. — [ソウル] : 공정 거래위원회. — ; 26cm
英文併記
2007년도(2008.3)～
(統計年報) Z41-AK601

<経済・産業>
세무대사전 / 박영준, 김용모 저. — 서울 : 조세신보사, 2007.2. — 3冊 ; 27cm
ISBN: 9788995745021(set) ; 9788995745038(1 가감수～법정공휴일) ; 9788995745045(2 법정과설～유동부채회전율) ; 9788995745052(3 유동성분석～흡수합병)
(税務大辞典) D2-K25

全3巻。税法や税務に関する用語約4,600語の定義及び解説とともに、計算式、用例、関連用語を掲載。排列は見出し語のハングル字母順。

2007 제약 기업체의 디렉토리북 = 2007 Korea pharmaceutical industry directory / 한국보건산업진흥원[編]. — 서울 : 한국보건산업진흥원, 2007.12. — iv, 549p ; 26cm. — (자체-의약품 ; 2007-81)
(2007製薬企業体のディレクトリーブック) D4-K29

製薬会社74社について、概要、主要製品情報、R&D研究現況、主要特許保有情報などを、ハングルと英文で記載。排列は企業名のハングル字母順。巻頭に製薬産業の特性や国内外の市場動向を記載。

2007 화장품 기업체의 디렉토리북 = 2007 Korea cosmetic industry directory / 한국보건산업진흥원[編]. — 서울 : 한국보건산업진흥원, 2007.12. — ii, 212p ; 26cm. — (자체-화장품 ; 2007-82)
(2007化粧品企業体のディレクトリーブック) D4-K30

韓国的主要な化粧品会社27社について、企業概要・主要製品情報・R&D研究現況・主要特許保有情報などを掲載。巻頭に化粧品産業の特性、国内化粧品産業現況、世界市場現況などを記載。

MTI 수출입통계품목분류. 2007 / 산업자원부수출입팀, 한국무역협회정보전략팀 편집. — [果川] : 산업자원

부 ; [ソウル] : 한국무역협회, 2007.4. — 293p ; 26cm
(MTI 輸出入統計品目分類) D8-K9

2007년 전국 소상공인 실태조사 보고서 / 소상공인진흥원[編]. — 대전 : 소상공인진흥원, 2007.10. — 148, 101, 6p ; 26cm
(2007年全国小商工人実態調査報告書) DH141-K17

2007 PCB 산업총람 : 경제·시장·기술 동향 및 전망 / 장동규[ほか] 저. — 서울 : jinhan M&B, 2007.1. — 2冊 ; 30cm
その他の著者: 신영의, 최명기, 신현필, 박광원
文献あり
ISBN: 9788984322967(set) ; 9788984322974(上) ; 9788984322981(下)
(2007 PCB 産業総覧 : 経済・市場・技術動向および展望) DL475-K10

2007 유비쿼터스 기기총람 = 2007 Ubiquitous overview / 월간 유비쿼터스[編]. — 서울 : 스마트커뮤니케이션, 2007.4. — 2冊 ; 31cm
ISBN: 9788995819470(set) ; 9788995819456(상) ; 9788995819463(하)
(2007ユビキタス機器総覧) DL475-K11

물류산업총람 = Korea logistics business directory. — 서울 : 물류신문사. — ; 26cm
2008(2008.3)～
(物流産業総覧) Z41-AK600

<社会・労働>
2005년도 전국 결혼 및 출산 동향조사 / 이삼식[ほか] 저. — 서울 : 한국보건사회연구원, 2005.12. — 621p ; 24cm. — (研究報告書 ; 2005-30(1)). — (저출산 실태조사 및 종합대책 연구 ; 3-1)
奥付標題: 2005 National survey on dynamics of marriage and fertility
文献あり
その他の著者: 정윤선, 김희경, 최은영, 박세경, 조남훈, 신인철, 도세록, 조숙경, 강주희
ISBN: 8981873801(set) ; 898187378X
(2005年度全国結婚および出産動向調査) EC91-K2

한국음식의 맛 / 김덕희, 김정순, 임미경 공저. — 서울 : 백산출판사, 2007.3. — 431p ; 26cm
背表紙標題: 조리산업기사·기능장 실기문제 전통한국음식
索引あり
文献あり
ISBN: 9788977399686
(韓国料理の味) EF27-K23

2007 중소기업 인력실태조사 보고서 / 중소기업청 기업성장지원국 인력지원과[編]. — 대전 : 중소기업청 기업성장지원국 인력지원과, 2007.12. — 3冊 ; 27cm
(2007中小企業人力実態調査報告書) EL21-K2

<教育>
대안교육백서 : 대안교육 10년을 돌아보며 : 1997～2007 = Alternative education / 교육인적자원부[編]. — 서울 : 교육인적자원부, 2007.7. — 377p ; 26cm
年表あり
(代案教育白書 : 代案教育10年を振り返って : 1997～2007) FB52-K94

대한민국교육 40년 : 공교육정상화·대학발전·평생학습 사회를 향한 전진 / 국정브리핑 특별기획팀 지음. — 서울 : 한스미디어, 2007.12. — 349p ; 23cm

ISBN: 9788959751013
 (大韓民国教育 40年 : 公教育正常化・大学発展・生涯学習社会に向けた前進)
FB52-K95

유아교육백서 : 2001년~2005년 / 한국유아교육학회
 著. — 펴주 : 양서원, 2007. 2. — 570p ; 27cm
 文献あり

ISBN: 9788959642014
 (幼児教育白書 : 2001年~2005年) **FC32-K13**

<歴史・地理>

文化遺蹟分布地圖 : 大田廣域市 : 1:10,000 / 忠南大學校 博物館, 韓南大學校 中央博物館 編輯. — [大田] : 大田廣域市 : 忠南大學校博物館 : 韓南大學校中央博物館, 2004. 10. — 506p ; 38cm
 文献あり **G71-K30**

일제하 잡지 중 서울관련 기사 색인 / 서울시립대학교 부설 서울학연구소[編]. — 서울 : 서울시립대학교 부설 서울학연구소, 2006. 1. — 250p ; 26cm
 ISBN: 8985831488

(日帝下雑誌中ソウル関連記事索引) **GE3-K47**
 1908年から1944年までに朝鮮半島で発行された雑誌75誌についての、年度別、主題別、雑誌別記事索引。

고조선·단군·부여 연구논저 목록 / 동북아역사재단 편.
 — 서울 : 동북아역사재단, 2007. 11. — 287p ; 26cm
 — (동북아역사재단 연구논저 목록 ; 06)

索引あり
 ISBN: 9788991448988
 (古朝鮮·檀君·扶餘研究論著目録) **GE3-K49**

이슬람 사전 / 김정위 편. — 서울 : 학문사, 2002. 11. — 766p ; 27cm
 文献あり
 索引あり
 ISBN: 8946700866
 (イスラム事典) **GE8-K27**

한국史 연표 : 북한·세계사 포함 / 다할편집실 편. — 개정판. — 서울 : 다할미디어, 2008. 8. — 658p ; 21cm
 文献あり
 索引あり
 ISBN: 9788989988595
 (韓国史年表 : 北韓·世界史包含) **GE9-K10**

韓中日年表 / 朴性鳳, 李炯 編著. — 서울 : 瑞文文化社, 2008. 3. — 304p ; 16cm
 ISBN: 9788970041292 **GE9-K11**

흐름으로 읽는 한국사 : 우리 역사 이야기, 이는 만큼 보인다! / 정해영 지음. — 서울 : 문예마당, 2007. 10. — 495p ; 26cm
 年表あり
 ISBN: 9788982992674
 (流れで読む韓国史 : 韓国歴史物語, 分かるほど見える!) **GE122-K128**

대한민국 정부 기록사진집 = Official photographs of the government of Republic of Korea / 국정홍보처[編]. — 서울 : 국정홍보처, 1999. 9-. — 29cm
 ISBN: 899508295X(set) ; 8995082909(1) ; 8995082968(6) ; 8995082941(7) ; 8995082992(8) ; 8995082992(9)
 (大韓民国政府記録写真集) **GE136-K127**

북한 365일 = North Korea 365 days / 북한문제연구소[編]. — 성남 : 북한문제연구소, 2004. 2. — 389p ; 23cm
 年表あり

索引あり
 ISBN: 8978710085
 (北韓 365 日) **GE138-K70**

절망은 나를 단련시키고 희망은 나를 움직인다 : 박근혜 자서전 / 박근혜 지음. — 서울 : 위즈덤하우스, 2007. 7. — 351p ; 23cm
 ISBN: 9788960860339
 (絶望は私を鍛錬させ希望は私を動かす : 朴槿恵自叙伝) **GK213-K5**

<哲学・宗教>
한국근현대 불교사 연표 / 교육원 불학연구소 편찬.
 — 서울 : 대한불교조계종 교육원, 2000. 12. — 463p ; 26cm
 (韓國近現代仏教史年表) **HM2-K5**

한국밀교사상사 / 서윤길 지음. — 서울 : 운주사, 2006. 11. — 1027p ; 24cm
 索引あり
 ISBN: 8957461698
 (韓國密教思想史) **HM144-K1**

基督教大百科事典 = The christian encyclopedia / 기독교대백과사전편찬위원회 편. — 서울 : 기독교문사, 1980. 10-1997. 3. — 21 冊 ; 27cm
 ISBN: 8946601019(1) ; 8946601027(2) ; 8946601043(4) ; 8946601051(5) ; 8946601078(7) ; 8946601086(8) ; 8946601094(9) ; 8946601124(12) ; 8946601132(13) ; 8946601159(15) ; 8946601167(16) ; 8946601175(17:증보 1) ; 8946601183(18:증보 2) ; 8946601191(19:증보 3) ; 8946601205(20:증보 4) ; 8946601213(21:증보 5) **HP2-K4**

한국가톨릭대사전 = Korean Catholic encyclopedia / 가톨릭대사전 편찬위원회 편찬. — 서울 : 한국교회사 연구소, 2004. 1-2006. 6. — 12 冊 ; 27cm
 7-12卷は1 판, 1-6卷は2 판
 ISBN: 8985215035 (set) ; 8985215086(1) ; 8985215108(2) ; 8985215256(3) ; 8985215264(4) ; 8985215310(5) ; 8985215329(6) ; 8985215248(7) ; 8985215302(8) ; 8985215361(9) ; 898521540X(10) ; 8985215418(11) ; 8985215515(12)
 (韓國カトリック大事典) **HP2-K5**

韓國基督教 博士總覽 = Directory of protestant doctors in Korea / 韓國基督教 博士總覽 刊行委員會[編]. — 서울 : 한국교회사연구원, 1999. 10. — 863p ; 31cm
 索引あり **HP4-K1**

<芸術・言語・文学>
한국의 미, 최고의 예술품을 찾아서 / 안휘준, 정양모 외 지음. — 펴주 : 둘째개, 2007. 8. — 2 冊 ; 23cm
 ISBN: 9788971992791(set) ; 9788971992807(1: 회화 공예) ; 9788971992814(2: 조각 건축)
 (韓国の美, 最高の芸術品を訪ねて) **K144-K57**

한국근대음악사료 색인집 : 문현자료 편 / 宋芳松, 申聖雄 지음. — 서울 : 민속원, 2005. 11. — 682p ; 27cm
 ISBN: 8956383065

(韓國近代音楽史料索引集 : 文献資料編) **KD1-K3**
 「毎日申報」音楽記事索引、「東亜日報」国樂記事索引、「韓國大衆歌謡史」主題索引など日本植民地期の音楽史研究に有用な 21 の新聞、雑誌などの主題索引を集成。排列は索引別で、それぞれ見出しのハングル字母順。

Korean film database book from 2000 to 2006 : 외국어표기 표준화를 위한 한국영화/감독/배우 DB /

영화진흥위원회[編]. — 서울 : 영화진흥위원회, 2006.
— 179p ; 21cm
本文はハングル・英文併記
(外国语表記標準化のための韓国映画/監督/俳優DB)

KD671-K15

2000～2006年に製作された主要な長編韓国映画の題名、監督、主演俳優について、英訳表記およびハングル表記を記載。制作会社及び配給会社のダイレクトリーを付す。

가짜영어사전 / 안정효 지음. — 개정판. — 서울 : 현암사, 2006.5. — 927p ; 23cm

索引あり

ISBN: 8932313814

(ニセ英語事典)

KJ42-K163

テレビ番組や新聞上などで間違って使用されている英語約900語について、誤っている点と正しい用法を解説。排列は見出し語のハングル字母順。

초급에서 고급까지 부수별로 익히는 生活漢字工夫辭典 / 김성일, 박충순 지음. — 서울 : 시대의창, 2007.3. — 493p ; 24cm

索引あり

ISBN: 9788959400614

(初級から上級まで部首別で習う生活漢字勉強辞典)

KJ42-K164

한국어 중의어절 사전 / 홍종선[!ほか]지음. — 파주 : 태학사, 2008.6. — 520p ; 27cm
文献あり
索引あり

ISBN: 9788959662197

(韓国語重義語節辞典)

KJ42-K165

한국언어지도 = The linguistic atlas of Korea / 이익섭[!ほか]지음. — 파주 : 태학사, 2008.2. — 335p ; 31cm
標題紙標題:韓國言語地圖
索引あり

ISBN: 9788959662227

KJ43-K194

漢譯對照 梵韓大辭典 = A Sanskrit-Korean dictionary / 전수태 譯. — 서울 : 대한교육문화신문출판부, 2007.6. — xii, 1809, 83p ; 27cm
文献あり
索引あり

ISBN: 9788995496398

KN32-K1

<学術一般・ジャーナリズム・図書館・書誌>
韓國基督教 新聞・雑誌百年史 / 尹春炳 著. — 서울 : 카리교신학대학교 출판부, 2003.3. — 2冊 ; 23cm. — (윤준병 감독 저작선집 /尹春炳 著 ; 1, 2)
1に文献あり
各卷末に索引あり

ISBN: 8995381906(set) ; 8995381914(1: 1885～1945) ; 8995381922(2: 1945～1985)

UE21-K16

세계도서관 현황 : 어린이 서비스 중심 / 국립어린이청소년도서관[編]. — 서울 : 국립어린이청소년도서관, 2007.12. — 236p ; 26cm
ISBN: 9788960320338

(世界図書館現況 : 児童サービス中心)

UL51-K2

児童サービスを行っている世界13カ国の57図書館について、沿革・概要・開館時間・施設・主要サービス・統計情報などを掲載。

세계 의회도서관 / 배용수 외 지음. — 서울 : 논형, 2006.5. — 350p ; 23cm. — (논형학술 ; 28)
ISBN: 899061841X
(世界議会図書館)

UL211-K1

목판 목록집 : 한국국학진흥원 소장 / 한국국학진흥원[編]. — 안동 : 한국국학진흥원, 2006.2. — 2冊 ; 26cm
索引あり
(木板目録集 : 韓国国学振興院所蔵)

UM28-K9

하바드 燕京圖書館 韓國貴重本 解題 = The annotated catalogue of Korean rare books at Harvard-Yenching library, Harvard university / 尹忠男, 金成煥 編著. — 서울 : 景仁文化社, 2005.6. — 5冊 ; 27cm. — (哈佛燕京图书馆书目丛刊 = Harvard-Yenching Library Bibliographical Series ; 11)
ISBN: 8949903172(set) ; 8949903180(第1卷) ; 8949903199(第2卷) ; 8949903202(第3卷) ; 8949903210(第4卷) ; 8949903229(索引)
(ハーバード燕京図書館韓国貴重本解題)

UP72-K25

ハーバード燕京図書館韓国館が所蔵する1945年以前刊行の3,850タイトルについて、解題とともに、書名、著者名、出版事項、冊数、形態などを記載。排列は同館分類法による。ハングル字母順の資料名索引および編著者索引あり。

연설 100년사 : 연설로 보는 대한민국 100년사 / 허도산 편. — 서울 : 매봉, 2006.12. — 452p ; 23cm
ISBN: 8995356790
(演説100年史 : 演説で見る大韓民国100年史)

US41-K15

20～21世紀の100年間にわたり、政治家や社会運動家、学者、教育家などによる代表的な演説文を時系列で掲載。

사랑·행복·미래를 여는 명언대사전 / 용혜원 엮음. — 고양 : 청우, 2007.1. — 1119p ; 23cm
ISBN: 8985580779
(愛・幸福・未来を開く名言大辞典)

US57-K2

日本語の部

<政治・法律・行政>

写真で見る在日コリアンの100年 : 在日韓人歴史資料館図録 / 在日韓人歴史資料館編著. — 東京 : 明石書店, 2008.12. — 159p ; 30cm
ISBN: 9784750328881

A68-Z-J15

韓国品質経営および工產品安全管理法. — 東京 : 日本化学物質安全・情報センター, 2007.8. — 162p ; 30cm. — (特別資料 ; no. 227)

ハングル併記

ISBN: 9784890742950

CK4-411-J1

韓国有害化学物質管理法令集 : 法・施行令・施行規則と関連告示. — 第4版. — 東京 : 日本化学物質安全・情報センター, 2008.8. — 455p ; 30cm. — (特別資料 ; no. 248)

ハングル併記

ISBN: 9784890743216

CK4-411-J3

韓国産業安全保健法有害・危険性調査制度化学物質の分類表示・MSDS制度. — 第4版. — 東京 : 日本化学物質安全・情報センター, 2008.4. — 305p ; 30cm. — (特別資料 ; no. 240)

ハングル併記

ISBN: 9784890743117

CK4-512-J3

韓国資源の節約と再活用促進に関する法律. — 東京 : 日本化学物質安全・情報センター, 2007.7. — 196p ; 30cm. — (特別資料 ; no. 226)

ハングル併記

ISBN: 9784890742936

CK4-541-J1

<経済・産業>

在アジア日系企業における現地スタッフの給料と待遇に関する調査. 2008 韓国編. — Singapore : Nikkei Asia Pte, c2008. — 232p ; 30cm
英語併記。— 共同刊行:Nikkei Research, International Division

DH331-J20

<歴史・地理>

東アジア生活絵引. 朝鮮風俗画編 / 「人類文化研究のための非文字資料の体系化」第1班編。— 横浜：神奈川大学21世紀COEプログラム「人類文化研究のための非文字資料の体系化」研究推進会議, 2008.2. — 177p ; 30cm。— (神奈川大学21世紀COEプログラム「人類文化研究のための非文字資料の体系化」研究成果報告書 = Report on the results of "systematization of nonwritten cultural materials for the study of human societies" Kanagawa University 21st century COE program)
文献あり
ISBN: 9784904124017

GE114-J3

<芸術・言語・文学>

韓国・朝鮮の絵画. — 東京：平凡社, 2008.11. — 167p ; 29cm。— (別冊太陽)
年表あり
ISBN: 9784582945171

KC16-J586

韓国の古典小説 / 染谷智幸, 鄭炳説編。— 東京：ペリカン社, 2008.12. — 334p ; 21cm
文献あり
年表あり
ISBN: 9784831512239

KJ53-J1

すぐに役立つ韓国語の基本単語集 / 李昌圭著。— 東京：ナツメ社, 2009.2. — 399p ; 15cm
年表あり
索引あり
ISBN: 9784816346156

Y48-J55

韓国テレビドラマコレクション. 2008 / キネマ旬報社編。— 東京：キネマ旬報社, 2008.7. — 535p ; 21cm
ISBN: 9784873766676

Y94-J4940

最強の!韓国語表現：もっと自然に韓国語を話すための慣用表現 / 林京愛著。— 東京：国際語学社, 2008.11. — 255p ; 19cm + CD1枚(12cm)
ISBN: 9784877314460

YU51-J728

<科学技術>

韓国物質リスト集：有害化学物質管理法、産業安全保健法. — 東京：日本化学物質安全・情報センター, 2007.6. — 985p ; 30cm + CD-ROM1枚(12cm). — (特別資料；no.224)
英語併載
ISBN: 9784890742905

YU7-J110

歐文の部

<政治・法律・行政>

Global security watch—Korea : a reference handbook / William E. Berry, Jr.. — Westport, Conn. : Praeger Security International, 2008.. — x, 179 p. : map ; 25 cm.. — (Global security watch series)
ISBN: 9780275994846 (alk. paper)

A99-K4K3-P1

<歴史・地理>

Korean biographical index / compiled by Axel Frey = **Koreanischer biographischer Index** / bearbeitet von Axel Frey.. — Munchen : K.G. Saur, 2005.. — 2

v. (xx, 597 p.) ; 31 cm
v. 1. A-K — v. 2. L-Z.
ISBN: 3598342667

GE12-B12 (GE12-P52)

<芸術・言語・文学>

The revised romanization of Korean. — Seoul, Republic of Korea : National Academy of the Korean Language, Ministry of Culture & Tourism, 2000.. — 33 p. : col. ill. ; 23 cm

KJ43-B1 (KJ43-P4)

諸地域**東南アジア**

<東南アジア全般>

Annotated bibliography on the Mekong / editors, Charnvit Kasetsiri, Chris Baker. — Chiang Mai, Thailand : Mekong Press, 2008. — x, 318 p. : map ; 23 cm.
Includes bibliographical references.
ISBN: 9789748276304

(GE3-P147)

欧米言語、ビルマ語、日本語、中国語、タイ語、ベトナム語で書かれた図書、約1,000タイトルについて、書誌情報と解説を収録。「文化」「天然資源」「経済」「社会問題」「政治」「その他」の6章からなる。章の中をさらに項目ごとに分け、各項目の中を資料の著者・編者名のアルファベット順に排列。「その他」では主な雑誌、ウェブサイトなどのデータを収録。

<タイ>

タイ国・日系自動車部品メーカー実態調査：日本側親会社のアジア進出状況 / 工業調査研究所調査・編集。— 東京：エヌ・エヌ・エー(発売), 2007.4. — 90, 324p ; 29cm

DL438-J96

Thailand food, beverage & agricultural product directory : a buyers' guide / Thai Chamber of Commerce and Board of Trade of Thailand. — Bangkok : Cosmic Publications, . — ; 30cm
With CD-ROM.

2007 —

Z61-J436

タイの食品、飲料、農産品の製造業者、輸出業者約3,000社について所在地、ウェブサイト、設立年、保有ブランド名などを収録。「農産品」「加工食品、食品」「飲料」「包装用品・技術」など6に大別、それぞれ品目別に細分し、その中を社名のアルファベット順に排列。

Thailand showcase : a buyers' guide / Thai Chamber of Commerce. — Bangkok : Cosmic Publications, . — ; 30cm

2008 —

Z61-J437

タイの主要製造業者約5,000社について所在地、ウェブサイト、取引銀行、取扱い品目などを収録。「農産品」「家具、木工製品」「スポーツ用品、おもちゃ、人形」など17に分け、その中を業者名のアルファベット順に排列。各章冒頭で輸出動向を概説。

<フィリピン>

Everybody's dictionary of Philippine law / Ismael G. Khan, Jr. — Quezon City : C & E Pub., 2007. — ix, 244p. ; 22cm.
ISBN: 9789715845441

(A112-P24)

Biofuels from Philippine plants / Elvira C. Fernandez, Enrique N. Crizaldo, Babyllyn U. Tizon. — Mandaluyong City, Philippines : Asia-Pacific Biofuels Corp., 2007. — 280p. : col. ill., col. maps ; 32cm.
Includes bibliographical references and indexes.
ISBN: 9789710321216 (ISBN-13) / 9710321218 (jkt.)
(RA268-P20)

ISBN:9784990447304

RB424-B1

西アジア

<西アジア全般>

日本語-アラビア語動詞用例辞典 / 宮本雅行編著. — 東京 : 国際語学社, 2008.1. — 380p ; 19cm
ISBN:9784877314439
KM23-J1

<ベトナム>

Dictionnaire de la Guerre d'Indochine : 1945-1954 / Jacques Dalloz ; [preface de Bernard Droz]. — Paris : A. Colin, c2006. — 282p. ; 24 cm.
Includes bibliographical references (p. 265-[267]) and indexes.
ISBN:2200269250

GE8-B42

Foreign companies in Vietnam. — London : Commercial Intelligence Service, a Division of Business Monitor International, . — ; 30cm
Variant title: Foreign companies in Vietnam yearbook.
5th ed. (2008) —

Z61-J417

<ミャンマー>

Historical dictionary of Burma (Myanmar) / Donald M. Seekins. — Lanham, Md. : Scarecrow Press, 2006. — xxxi, 531p. ; 22cm. — (Historical dictionaries of Asia, Oceania, and the Middle East ; no. 59)
Related URL: Table of contents only <http://www.loc.gov/catdir/toc/ecip066/2006001432.html> / Includes bibliographical references.
ISBN: 9780810854765 (ISBN-13 : hardcover : alk. paper) / 0810854767 (ISBN-10 : hardcover : alk. paper)
GE8-B37

The foreign vocabulary of the Quran / by Arthur Jeffery ; with a foreword by Gerhard Bowering and Jane Dammen McAuliffe. — Leiden / Boston : Brill, 2007. — xx, 311p. ; 25cm. — (Texts and studies on the Quran ; v. 3)

Originally published on behalf of the Government of His Highness the Maharaja Gaekwad of Baroda by Benoytosh Bhattacharyya, Director, Oriental Institute, Baroda, 1938. / Includes bibliographical references (p. [xvii]-xx) and indexes.
ISBN: 9004153527 (alk. paper) / 9789004153523 (ISBN-13 : alk. paper)
(HR32-P22)

南アジア

<南アジア全般>

Kashmiri-English dictionary for second language learners / Omkar N. Koul, S.N. Raina, Roop Krishen Bhat. — Mysore:Central Institute of Indian Languages, 2000. — v, 125p. ; 25cm. — (Central Institute of Indian Languages publication; no. 458) Kashmiri (Kashmiri and roman) and English.
ISBN:8173420645/9788173420641 (ISBN-13) **(KN52-P22)**

Fifty key figures in Islam / Roy Jackson. — London / New York : Routledge, 2006. — xvi, 261 p. ; 23 cm. — (Routledge key guides)

Related URL: Table of contents <http://www.loc.gov/catdir/toc/ecip063/2005032377.html> / Related URL: Publisher description <http://www.loc.gov/catdir/enhancements/fy0654/2005032377-d.html> / 別タイトル: 50 key figures in Islam / Includes bibliographical references.
ISBN: 0415354684(pbk. : alk. paper) / 9780415354684 (ISBN-13 : pbk. : alk. paper) / **(HR48-P133)**

Historical dictionary of the Bahá'i Faith / Hugh C. Adamson. — 2nd ed. — Lanham, Md. : Scarecrow Press, 2007. — xcv, 613p. : ill. ; 23cm. — (Historical dictionaries of religions, philosophies, and movements ; no. 71)

Related URL: Table of contents only <http://www.loc.gov/catdir/toc/ecip0616/2006020839.html> / Previous ed.: 1998. / Includes bibliographical references (p. 576-611).
ISBN: 0810850966 (hardcover : alk. paper) / 9780810850965 (hardcover : alk. paper) **HR151-B8**

<ブータン>

Edible wild plants of Bhutan : and their associated traditional knowledge / Ken-ichi Matsushima, Mineo Minami, Kazuhiro Nemoto, Narendra K. Pradhan, Laxmi Thapa, Dawa Delma[著]. — Minamiminowa-mura(Nagano-ken) : Laboratory of Plant Genetics and Breeding, Department of Sciences of Functional Foods, Graduate school of agriculture, Shinsyu university, 2008.8. — 130p ; 21cm
表紙の出版者(譲植):Laboratory of Plant Breeding and Genetics, Department of Sciences of Functional Foods, Graduate school of agriculture, Shinsyu university / 共同刊行: Council for RNR Research of Bhutan, Ministry of Agriculture, Royal Government of Bhutanほか

Crosshatching in global culture : a dictionary of modern Arab writers : an updated English version of R. B. Campbell's "Contemporary Arab Writers" / edited by John J. Donohue and Leslie Tramontini. — Beirut / Wurzburg : Orient-Institut der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft / Ergon in Kommission, 2004. — 2v. ; 24cm. — (Beiruter Texte und Studien ; Bd. 101a-101b)

ISBN: 3899134079 (set) **(KM22-P28)**
中東・北アフリカの詩人、小説家、劇作家、批評家約300名について、生没年、出身地、経歴、伝記、著作目録およびその作家に対する批評、インタビューなどの関係文献目録を収録。アラビア語人名のラテン文字翻字形を見出し語とし、翻字形のアルファベット順に排列。

Interpreter's thematic dictionary : political,

diplomatic, scientific, technical, medical, accounting, commercial, economic, financial, military, legal and Islamic studies expressions : English-Arabic, with general English-Arabic & Arabic-English indices. — 1st ed. — Beirut : Librairie du Liban Publishers, 2005. — x, 546, 290p. ; 25cm.

Added t.p. in Arabic. / English and Arabic. / 別タイトル: *Mujam al-tarjamah al-fawriyah al-mawdui : Inklizi-Arabi : lil-taabir al-siyasiyah wa-al-diblumasiyah wa-al-ilmiyah wa-al-fanniyah wa-al-tibbiyah wa-al-muhasabiyah wa-al-tijariyah wa-al-iqtisa*

ISBN:9953336962

政治外交、科学技術など、7つに大別した分野ごとに、英語の語彙やイディオムをアルファベット順に排列し、それぞれに対応するアラビア語の語彙やイディオムを収録した対訳語彙集。後半は収録語彙・イディオムの索引で、英語の部とアラビア語の部からなり、それぞれ文字順に排列され、該当箇所を収録。

(KM22-P29)

Dictionary of Arabic and allied loanwords : Spanish, Portuguese, Catalan, Galician and kindred dialects / by Federico Corriente. — Leiden / Boston : Brill, 2008. — xciii, 601p. ; 25cm. — (Handbook of Oriental studies. Section 1, The Near and Middle East ; v. 97) Includes bibliographical references (p. [585]-601). ISBN:9789004168589

(KR31-P1)

<アラブ首長国連邦>

Foreign companies in United Arab Emirates. — London : Commercial Intelligence Service, a Division of Business Monitor International, . — ; 30cm Variant title: Foreign companies in United Arab Emirates yearbook. 12th ed. (2009) —

Z61-J424

<カタール>

Foreign companies in Qatar. — London : Commercial Intelligence Service, a Division of Business Monitor International, . — ; 30cm Variant title: Foreign companies in Qatar yearbook. 4th ed. (2009) —

Z61-J422

<バーレーン>

Foreign companies in Bahrain. — London : Commercial Intelligence Service, a Division of Business Monitor International, . — ; 30cm Variant title: Foreign companies in Bahrain yearbook. 4th ed. (2009) —

Z61-J423

北アフリカ

<モロッコ>

A dictionary of Moroccan Arabic : Moroccan-English / Richard S. Harrell, editor ; compiled by Thomas Fox and Mohammed Abu-Talib ; with the assistance of Ahmed Ben Thami .. [et al.]. — Washington, DC : Georgetown University Press, [c2004]. — 2v. in 1 (xxvii, 268, 228p.) ; 23cm. —

(Georgetown classics in Arabic language and linguistics)

English-Moroccan, Harvey Sobelman and Richard S. Harrell, editors, compiled by Thomas Fox .. [et al.]. / Subtitle of Cover: Moroccan-English, English-Moroccan. / 別タイトル: Moroccan-English, English-Moroccan

ISBN: 1589011031 (alk. paper) / 9781589011038 (ISBN-13 : alk. paper)

(KM22-P27)

<リビア>

Historical dictionary of Libya / Ronald Bruce St John. — 4th ed. — Lanham, Md. : Scarecrow Press, 2006. — lxiii, 403p. : maps ; 23cm. — (Historical dictionaries of Africa ; no. 100) Related URL: Table of contents <http://www.loc.gov/catdir/toc/ecip067/2006002525.html> / Includes bibliographical references (p. 313-402). ISBN: 0810853035 (hardcover : alk. paper) / 9780810853034

GF8-B19

中央アジア

<中央アジア全般>

トウヴァ語分類語彙集 = Тыв а-япон лексиктиг словарь / 高島尚生, O. В. Дамъа共著. — 府中(東京都) : 東京外国语大学アジア・アフリカ言語文化研究所, 2008.9. — 137p ; 30cm — (言語研修トウヴァ語研修テキスト ; 平成20年度4)

ISBN:9784863370098

KJ133-J5

トウヴァ語・日本語小辞典 = Тыв а-япон ьиче словарь / 中嶋善輝著. — 府中(東京都) : 東京外国语大学アジア・アフリカ言語文化研究所, 2008.7. — 4, 138p ; 30cm — (言語研修トウヴァ語研修テキスト ; 平成20年度6)

文献あり

ISBN:9784863370111

KJ133-J6

<ウズベキスタン>

Istoriia Uzbekistana : slovar istoricheskikh terminov i poniatii / Kostetskii V.A., Prokhorova L.L. ; [retsentsent A.S. Sagdullaev]. — Izd. 2, ispr. dop. — Tashkent : Konsauditinform-nashr, 2007. — 111p. ; 22cm.

Includes bibliographical references (p. 110).

ISBN:9789943311008

(GE8-P133)

ウズベキスタン歴史用語集

<カザフスタン>

Bibliograficheskii ukazatel opublikovannykh rabot sotrudnikov TSNB MON RK, 1950-2006 gg. / [sostavitel L.D. Abenova]. — Almaty : Tsentralnaia nauchnaia biblioteka, 2006. — 146p. ; 20cm. At head of title: Ministerstvo obrazovaniia i nauki Respubliki Kazakhstan. Tsentralnaia nauchnaia biblioteka. / Includes index. / 別タイトル: Bibliograficheskii ukazatel opublikovannykh rabot sotrudnikov Tsentralnoi nauchnoi biblioteki Ministerstva ISBN:9965473366

(GE3-P146)

カザフスタン教育科学省中央学術図書館職員著作目録

レファレンスツール紹介⑯ 南アジアの英字新聞を調べる

英字新聞の記事を探す場合、一般に紙媒体資料を利用する方法と、電子媒体資料を利用する方法があります。それぞれ媒体によって収録の範囲や期間などが異なり、利用する上の利点・欠点があります。

電子媒体では、記事のキーワード検索や日付範囲を指定しての検索ができますが、収録期間は長いものでも約15年で、記事本文はテキストデータで表示されます。また、本来紙媒体では見られる周辺記事を一度に見ることはできませんし、写真、広告なども表示されません。

一方、紙媒体では、電子媒体では見られないことが多い写真やグラフなどを閲覧することができます。

紙媒体と電子媒体はそれぞれ特徴を持っているので、それらを認識した上で両者を効率よく利用する必要があります。以下、1で紙媒体の所蔵・収録の有無などの調べ方を、2で電子媒体として当館で閲覧できる電子ジャーナルを、3で新聞社のサイトのリンク集を紹介します。ウェブサイトの最終接続日は2009年5月18日です。

1. 紙媒体資料の調べ方

①NDL-OPAC 拡張検索 (<http://opac.ndl.go.jp/>)

当館所蔵の有無や所蔵期間などの情報を調べることができる当館作成のデータベースです。ここでは、インドで発行された当館所蔵の英字新聞を検索します。

画面中央の「一般資料の検索（拡張）/申込み」をクリックします。「書誌 拡張検索」のトップ画面上方の「洋雑誌新聞」のボックス内にチェックを入れます。次に「各種コード」が「本文の言語」となっていることを確認し、その右にある「リストから選択」ボタンをクリックして「eng 英語」を選びます。「各種コード」の「追加」ボタンをクリックして項目を増やし、同様の手順で「発行形態」を選び、「リストから選択」で検索したい「0203 新聞」を選びます。さらに同様に「各種コード」の項目を増やし「国名」を選択し、「リストから選択」で「インド」を選んで検索すると、インドで発行された当館所蔵の英字新聞が一覧表示されます。

②全国新聞総合目録データベース (<http://sinbun.ndl.go.jp/>)

国内約1,300機関の新聞の所蔵を調べることができる当館作成のデータベースです。メニュー画面から「新聞の検索」をクリックすると、検索画面が表示されます。

「言語名」の右の空欄に「英語」、「出版国名」の右の空欄に「インド」など国名を入力して検索します。

2. 電子媒体資料の調べ方

①ProQuest Newsstand Complete

世界各国の約800弱の新聞の記事を収録している電子ジャーナルで、館内で利用できます。南アジアで発行されている新聞は約20紙を収録しています。このデータベースでは発行国から新聞名を絞り込むことができません。したがって予め調べたい新聞名を知っておく必要があります。ここでは調べたい新聞名を選択する方法、およびその新聞記事の検索方法を紹介します。

[Basic Search]画面の上部にある[Publications]タブをクリックすると、収録されている新聞のタイトル一覧が表示されますので、調べたい新聞のタイトルをクリックします。タイトルが分かっていればタイトルで検索できます。クリックすると、選択した新聞ごとのページが表示されます。紙の新聞の場合と同様に、特定の日付の記事を選んで見ることができますほか、検索したい単語を[Search for articles within this publication]の空欄に入力して検索することや、日付範囲を[Browse specific issues]で指定して検索することができます。

②LexisNexis

主に欧米の判例・法令や企業情報などを収録するほか、世界各国で発行されている新聞記事も収録しており、館内で利用できます。南アジアで発行されている新聞は約10紙を収録しています。ここでは特定の国で発行されている新聞名を調べる方法と、その新聞の記事の検索方法を紹介します。

トップ画面にある[Option 2]の[News & Business]タブをクリックすると画面左下に[Country & Region (excluding U.S.)]が表示されます。それをクリックすると国名の一覧が表示されます。この一覧から一国を選択した後、中央部分に表示される[News]を選択します。雑誌・新聞を収録していない場合[News]は表示されません。選択すると、収録されている雑誌、新聞名の一覧が表示されます。雑誌、新聞名の右隣にある「i」をクリックすると、その収録範囲や刊行頻度、出版社の情報を得ることができます。一覧で表示されている雑誌、新聞名の中から新聞名を一つ選択すると検索画面が表示され、そこで検索したい単語を[Enter Search Terms]の下の空欄に入力することや、日付範囲を[Restrict by Date]で指定などして検索することができます。

3. 新聞社のサイトのリンク集

The Internet Public Library (<http://www.ipl.org/div/news/>)

ドrexcel大学の“College of Information Science & Technology”が運営しているサイトです。

「IPL Newspapers Collection」表示画面の「Asia」

の国名一覧の中から、一国をクリックすると、画面右にその国のオンライン新聞についての情報（各新聞の使用言語、ホームページアドレス、発行地域、発行頻度、特徴）が新聞名のアルファベット順に表示されます。また、画面左に表示される発行地域をクリックすると、その地

域で発行されている新聞名の一覧を表示することができます。

最後に南アジアの英字新聞の当館所蔵状況と電子媒体の収録状況一覧を掲載しておきます。ご活用ください。

(遠山泰啓)

国名	タイトル	刊行頻度	創刊年	当館請求記号	東京本館所蔵期間	アジア情報室所蔵期間	ウェブサイトのアーカイブの有無	ProQuest収録の有無と期間	LexisNexis収録の有無と期間
インド	Asian News International	日刊		—	—	—	—	2008.12.13-	—
	Bharat Chronicle	日刊		—	—	—	—	2008.10.15-	—
	Blitz	週刊	1902	Z91-106	1970.1.31-1987.12.24, 1988.1-2000.8.13	—	—	—	—
	The Economic Times	日刊	1961	Z91-291	—	2004.1.1-2.21, 2004.2.23-	有	—	—
	The Economic Times on Sunday	週刊		Z91-300	—	2004.2.22-		—	—
	The Economic Times on Saturday	週刊		Z91-307	—	2006.1.14-		—	—
	The Hindu	日刊	1878	Z91-59	1958.1.1-1966.12.12, 1967.8.17-	直近4年分	有	1996.1.1-	—
	The Hindu Weekly Edition	週刊		Z91-279	1999.1.3-	直近4年分		—	—
	The Hindu Weekly Review	週刊	1878	Z91-58	1953.12.21-1966.12.26, 1967.1.9-1968.8.19	—	—	—	—
	The Hindustan Times	日刊	1924	Z91-246	1957.5.1-1960.4	—	—	2005.1.1-	2004.9.28-
	The Indian Express	週刊	1940	Z91-182	1982.7.18-2002.3.17	—	有	—	—
	New Age	週刊		Z91-111	1957.5.12-1964.12.27, 1970.1.4-	—	—	—	—
	Organiser	週刊		Z91-313	—	2007.1.7-	有	—	—
	The Overseas Hindustan Times	週刊		Z91-60	1956.7.5-1975.11.20	—	—	—	—
	People's Democracy	週刊	1977	Z91-104	1967.1.1-	—	有	—	—
	The Statesman	日刊	1875	Z91-61	1955.6.1-	—	有	1996.1.8-	1997.1-
	The Sunday Express	週刊		Z91-182	2002.3.24-	直近4年分	—	—	—
	Sunday Times of India	週刊		Z91-278	1999.1.3-	—	—	—	—
	The Times of India	日刊	1838	Z91-62	1955.5.1-	—	有	2006.1.6-	2006.1.6-
スリランカ	Ceylon Daily News(継続前誌)	日刊	1918	Z91-65	1959.5.1-1981.12.12 1981.12.14-	— 直近4年分	— 有	— 2008.11.12-	— —
	Daily News(継続後誌)								
	Colombo Times	日刊		—	—	—	—	2009.1.9-	—
	Daily Mirror	日刊		—	—	—	—	2008.11.12-	2008.5.10-
	The Island	日刊		Z91-304	—	2005.3.17-	—	—	—
	Observer	日刊		—	—	—	—	2009.1.16-	—
	Sunday Island	週刊		Z91-305	—	2005.3.20-	—	—	—
	Sunday Observer	週刊		—	—	—	有	2008.10.26-	2008.4.27- 2008.10.3
ネパール	The Kathmandu Post	日刊		—	—	—	—	2008.11.12-	2008.3.31-
	Nepali Times	週刊		—	—	—	—	—	2006.12.15-
	The Rising Nepal	日刊	1965	Z91-135	1976.1.8-	直近4年分	有	—	—
パキスタン	Dawn	日刊	1947	Z91-63	1957.9.20-1968.2.12, 1995.10.10-2006.7.28	直近4年分 (2006.8.2-)	有	—	—
	The Nation	日刊		—	—	—	—	2008.6.6	2004.10.20-
	The Pakistan Newswire	日刊		—	—	—	—	—	2000.1.4-
	The Pakistan Times	日刊	1947	Z91-64	1960.1.1-1966.3.18, 1967.1.1-1995.11.25	2005.1.1-	有	—	—
バングラデシュ	The Bangladesh Observer	日刊	1949	Z91-166	1981.4.10-	直近4年分	—	—	—
	Dhaka Courier	週刊		—	—	—	—	2008.11.21-	—
	The New Nation	日刊		—	—	—	有	2008.11.19-	—
	United News of Bangladesh	日刊		—	—	—	—	2009.1.9-	2000.1.2-
ブータン	Kuensel	週刊		Z91-258	1990.1.6-1991.6.1, 2002.4.6-2006.6.28	直近4年分 (2006.7.1-)	—	—	—
アフガニスタン	Pajhwok Afghan News	日刊		—	—	—	—	2008.2.28-	2005.3.6-

表 南アジアの英字新聞の当館所蔵状況と電子媒体の収録状況一覧(2009年5月末現在)

アジア情報室通報（季刊）第7巻第2号 2009年6月

編集 国立国会図書館関西館アジア情報課

〒619-0287 京都府相楽郡精華町精華台8-1-3

TEL 0774 (98) 1390 FAX 0774 (94) 9115

<http://www.ndl.go.jp/service/kansai/asia/>

発行 国立国会図書館

〒100-8924 東京都千代田区永田町1-10-1

TEL 03 (3581) 2331 (代表)

印刷 吉岡印刷株式会社

〒639-2111 奈良県葛城市柿本129

TEL 0745 (69) 2032 (代表)